|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Teil-M Instandhaltungsprogramm**  *Part-M Aircraft Maintenance Programme*  **Dokument:** IHP - **Rev.:** **Ausgabedatum:**  *Document Name:* *Rev.:* *Issue Date:* | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Luftfahrzeugidentifikation**  *Aircraft identification* | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | **Kennzeichen:**  *Registration(s):* | |  | | **Type:**  *Type:* |  | | | | | **Seriennummer:**  *Serial No(s):* | |  | |
| **Instandhaltungsdaten/-dokumente vom Inhaber der Musterzulassung**  *Design Approval Holder Maintenance Data* | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | **Hersteller und Type**  *Equipment manufacturer and type* | | | | | | | | **Zutreffende Instandhaltungsdokumente  (letzte Revision)**  *Applicable maintenance data reference (at latest revision)* | | | | | |
| 2a | | **Luftfahrzeug**  *Aircraft* | | |  | | | | |  | | | | | |
| 2b | | **Triebwerk(e)**  (wenn zutreffend)  *Engine(s) (if applicable)* | | |  | | | | |  | | | | | |
| 2c | | **Propeller**  (wenn zutreffend)  *Propeller (if applicable)* | | |  | | | | |  | | | | | |
| **Zusätzliche, oben nicht enthaltene Instandhaltungsanforderungen**  *Additional maintenance requirements not covered above* | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | **Geben Sie an, ob die folgenden zusätzlichen Instandhaltungsanforderungen zutreffend sind (wenn Sie mit „Ja“ antworten, listen Sie die spezifischen Anforderungen in Anlage A zu diesem IHP auf)**  *Indicate if any of the following additional maintenance requirements are applicable  (when replying ‘YES’, list the specific requirements in Appendix A to this AMP)* | | | | | | | | | | | **Ja**  *Yes* | | **Nein**  *No* |
| Instandhaltung bezogen auf **spezifische Ausrüstung und Modifikationen** sowie **Abweichungen zum Baumuster und Einbauten** (STCs, Engineering Orders,  Engineering Bulletins, etc.)  *Maintenance related to specific equipment and modifications* | | | | | | | | | | |  | |  |
| Instandhaltung bezogen auf **Reparaturen, die auf diesem LFZ** durchgeführt wurden  *Maintenance related to repairs implemented in the aircraft* | | | | | | | | | | |  | |  |
| Instandhaltung bezogen auf **lebensdauerbegrenzte Komponenten**  *Maintenance related to life-limited components* | | | | | | | | | | |  | |  |
| Instandhaltung bezogen auf **verbindliche Lufttüchtigkeitslimitierungen (ALIs, CMRs, spezifische Anforderungen aus dem Datenblatt der Musterzulassung, etc.)**  *Maintenance related to Mandatory Continuing Airworthiness Instructions  (ALIs, CMRs, specific requirements in the TCDS, etc.)* | | | | | | | | | | |  | |  |
| Instandhaltung bezogen auf wiederkehrende **Lufttüchtigkeitsanweisungen/-hinweise**  **(ADs, LTA, LTH)**  *Maintenance related to repetitive Airworthiness Directives* | | | | | | | | | | |  | |  |
| Instandhaltung bezogen auf **spezifische betriebliche/Luftraum- Anweisungen/Anforderungen** (Höhenmesser, Kompass, Transponder, etc.)  *Maintenance related to specific operational/airspace directives/requirements*  *(altimeter, compass, transponder, etc.)* | | | | | | | | | | |  | |  |
| Instandhaltung bezogen auf **Betriebsarten oder betriebliche Genehmigungen**  (Verwendungs-, Einsatzarten) wie zB Reduced Vertical Separation Minima (RVSM),  Minimum Navigation Performance Spezification (MNPS), Basic Area Navigation (B-NAV)  *Maintenance related to type of operation or to operational approvals such as RVSM, MNPS, B-NAV* | | | | | | | | | | |  | |  |
| 4 | | **Geben Sie an, ob es spezifische Instandhaltungsempfehlungen in Service Bulletins, Service Letters, etc. gibt, die zutreffend sind (wenn Sie mit „Ja” antworten, listen Sie diese spezifischen Empfehlungen (SB, SL, TM, ...) in Anlage A zu diesem IHP auf)**  *Indicate if there are any specific maintenance recommendations made in Service Bulletins, Service Letters, etc., that are applicable (when replying ‘YES’, list all the specific recommendations in Appendix A to this AMP)* | | | | | | | | | | | **Ja**  *Yes* | | **Nein**  *No* |
| 4a | | **Geben Sie an, ob es Abweichungen zu Instandhaltungsdokumenten/-anforderungen**  **zu den Abschnitten 2, 3 und 4 gibt** (**wenn Sie mit „Ja” antworten, listen Sie diese Abweichungen zusammen mit den alternativ durchzuführenden Instandhaltungs-aufgaben in Anlage A zu diesem IHP auf;** dazu könnte eine Abweichung zu den empfohlenen Intervallen oder die Entscheidung über die Nichtdurchführung einer  bestimmten Instandhaltungsaufgabe zählen)  *Indicate if there are any deviations from the maintenance recommendations mentioned in section 2, 3 & 4 (when replying ‘YES’, list all the deviations in Appendix A to this AMP together with the alternative inspections/tasks to be performed; this may include a change to the recommended intervals or the decision not to perform a particular recommended maintenance task)* | | | | | | | | | | |  | |  |
| **Aufzeichnungen über die periodische Überprüfung des Instandhaltungsprogrammes  (entsprechend M.A.302 (h) )**  *Record of periodic reviews of the Aircraft Maintenance Programme (in accordance with M.A.302 (h) )* | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | **Beschreiben Sie, ob die (zumindest jährliche) Überprüfung zu Änderungen im Instand-haltungsprogramm geführt hat** (etwaige eingeführte Änderungen werden in der folgenden Tabelle beschrieben)  *Describe whether the review has resulted or not in changes to the Aircraft Maintenance Programme*  *(any changes introduced will be described in table below)* | | | | | | | | | | | **Datum und Unterschrift**  *Date and Signature* | | |
|  | |  | | | | | | | | | | |  | | |
|  | |  | | | | | | | | | | |  | | |
|  | |  | | | | | | | | | | |  | | |
|  | |  | | | | | | | | | | |  | | |
|  | |  | | | | | | | | | | |  | | |
| **Revisionsverwaltung des Instandhaltungsprogrammes**  *Revision control of the Aircraft Maintenance Programme* | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | **Revisionsnr.**  *Revision No.* | | **Inhalt der Revision**  *Content of revision* | | | | | | | | | | **Datum und Unterschrift**  *Date and Signature* | | |
|  |  | |  | | | | | | | | | |  | | |
|  |  | |  | | | | | | | | | |  | | |
|  |  | |  | | | | | | | | | |  | | |
|  |  | |  | | | | | | | | | |  | | |
|  |  | |  | | | | | | | | | |  | | |
| **Genehmigung des Instandhaltungsprogrammes (wählen Sie die entsprechende Option aus)**  *Approval of the Maintenance Programme (select the appropriate option)* | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | **Genehmigung durch eine vertraglich beauftragte CAMO / CAO:**  (mit einem von der Austro Control GmbH genehmigten Recht auf ein indirektes Genehmigungsverfahren für IHP)  *Approval by contracted CAMO / CAO   (only under ‘indirect approval procedure’ approved by   Austro Control GmbH for the Aircraft Maintenance Programme)* | | | | | | | | **Genehmigung durch die Austro Control GmbH**  *Approval by Austro Control GmbH*  Die Genehmigung des Instandhaltungsprogramms erfolgt alleinig mittels elektronisch amtssignierten Bescheides;  die Genehmigung wird im Instandhaltungsprogramm-Dokument nicht gesondert bestätigt.  *The approval of the Maintenance Programme will be solely by means of an officially digital signed decision (“Bescheid”); the approval will not be separately confirmed within the Maintenance Programme document.* | | | | | | |
|  | Genehmigungsnummer der CAMO / CAO:  *Approval Reference No of the CAMO / CAO:* | | | | | | | |
| Unterschrift/Name/Datum:  *Signature/Name/Date:* | | | | | | | |
| **Verpflichtungserklärungen**  *Certification statement* | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | **„Ich versichere, dass das Luftfahrzeug in Übereinstimmung mit diesem Instandhaltungsprogramm gewartet wird, und dass das Instandhaltungsprogramm überprüft und, wenn nötig, geändert wird.“**  *‘I will ensure that the aircraft is maintained in accordance with this maintenance programme and that the maintenance programme  will be reviewed and updated as required.’*  Unterschrieben von der Person/Organisation, welche für die Aufrechterhaltung der Lufttüchtigkeit des Luftfahrzeuges gemäß M.A.201 verantwortlich ist:  *Signed by the person/organisation responsible for the continuing airworthiness of the aircraft according to M.A.201:*  Eigentümer  Halter  CAMO / CAO  *Owner* *Lessee* *CAMO / CAO* | | | | | | | | | | | | | | |
| **Name des Eigentümers / Halters oder CAMO / CAO-Genehmigungsnummer:**  *Name of owner/lessee or CAMO / CAO approval number:*  **Adresse:**  *Address:*  **Telefon/Fax:**  *Telephone/Fax:*  **E-Mail:**  *E-Mail:*  **Unterschrift/Datum:**  *Signature/Date:* | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | **Beigefügte Anlagen:**  *Appendices attached:*  Anlage A: Ja  Nein  *Appendix A: Yes No*  Anlage B: Ja  Nein  *Appendix B: Yes No* | | | | | | | | | | | | | | |
| **Anlage A – Zusätzliche und abweichende Instandhaltungsanforderungen**  **(nur wenn zutreffend – siehe Abschnitte 2, 3 und 4)**  *Appendix A – Additional and deviating Maintenance Requirements (include only if applicable – see Sections 2, 3 and 4 above)* | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Aufgabenbeschreibung**  *Task Description* | | | | | | | | **Referenzen**  *References* | | | **Intervall**  *Interval* | | | | |
| **Instandhaltung bezogen auf spezifische Ausrüstung und Modifikationen sowie Abweichungen zum Baumuster und Einbauten**  *Maintenance related to specific equipment and modifications* | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | |  | | |  | | | | |
| **Instandhaltung bezogen auf Reparaturen**  *Maintenance related to repairs* | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | |  | | |  | | | | |
| **Instandhaltung bezogen auf lebensdauerbegrenzte Komponenten**  *Maintenance related to life-limited components* | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | |  | | |  | | | | |
| **Instandhaltung bezogen auf verbindliche Lufttüchtigkeitslimitierungen** (ALIs, CMRs, spezifische Anforderungen aus dem Datenblatt der Musterzulassung, etc.)  *Maintenance related to Mandatory Continuing Airworthiness Instructions (ALIs, CMRs, specific requirements in the TCDS, etc.)* | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | |  | | |  | | | | |
| **Instandhaltung bezogen auf wiederkehrende Lufttüchtigkeitsanweisungen/-hinweise** (ADs, LTAs, LTH)  *Maintenance related to repetitive Airworthiness Directives* | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | |  | | |  | | | | |
| **Instandhaltung bezogen auf spezifische betriebliche/Luftraum- Anweisungen/Anforderungen** (Höhenmesser, Kompass, Transponder, etc.)  *Maintenance related to specific operational/airspace directives/requirements (altimeter, compass, transponder, etc.)* | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | |  | | |  | | | | |
| **Instandhaltung bezogen auf Betriebsarten oder betriebliche Genehmigungen** (Verwendungs-, Einsatzarten)  *Maintenance related to type of operation or operational approvals* | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | |  | | |  | | | | |
| **Instandhaltung bezogen auf spezifische wiederkehrende Empfehlungen in Service Bulletins,  Service Letters, etc.**  *Maintenance related to specific repetitive recommendations in Service Bulletins, Service Letters, etc.* | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | |  | | |  | | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Abweichungen zu Instandhaltungsanforderungen aus den Abschnitten 2 und 3**  *Deviations to maintenance recommendations, from sections 2 and 3*  **Listen Sie hier alle Instandhaltungsanforderungen, die nicht angewendet werden  sowie alle Abweichungen zu Instandhaltungsanforderungen auf**  *NOTE: List all the applicable maintenance recommendations, for which it has been decided not to  accomplish the task or to accomplish it with deviations* | | | | |
| **Aufgabenbeschreibung**  *Task Description* | **Empfohlenes Intervall** *Recommended Interval* | **Beschreiben Sie  den Status:  „nicht angewandt“ oder „angewandt mit Abweichungen“**  *Indicate the Status:  ‘Not adopted’, or  ‘Adopted with deviations’* | **Alternative Inspektion/Aufgabe**  *Alternative inspection/task* | **Geändertes Intervall**  *Amended Interval* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **Instandhaltungsempfehlungen aus Service Bulletins, Service Letters, etc. gemäß Abschnitt 4**  *Maintenance recommendations contained in Service Bulletins, Service Letters, etc., in accordance with section 4*  **Listen Sie hier alle Instandhaltungsempfehlungen auf, auch jene die nicht oder  mit Abweichungen angewendet werden.**  *NOTE: List all the applicable maintenance recommendations, even those for which it has been decided not to  accomplish the task or to accomplish it with deviations.* | | | | |
| **Aufgabenbeschreibung**  *Task Description* | **Empfohlenes Intervall**  *Recommended Interval* | **Beschreiben Sie**  **den Status: „angewendet“, „nicht angewendet“ oder „angewendet mit Abweichungen“**  *Indicate the Status: ‘Adopted’, or ‘Not adopted’, or  ‘Adopted with deviations’* | **Alternative Inspektion/Aufgabe**  *Alternative inspection/task* | **Geändertes Intervall** *Amended interval* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Anlage B - Zusätzliche Information (optional)**  *Appendix B - Additional Information (optional)* |
| Diese Anlage kann zur Darstellung zusätzlicher Information benutzt werden, wie zum Beispiel eine vollständige Liste der IHP-Instandhaltungsaufgaben oder eine Liste der Dokumente (z.B. Service Bulletins), welche bei der Erstellung dieses IHP berücksichtigt wurden.  *This appendix may optionally be used to provide additional information, such as the complete list of AMP tasks or the list of documents (e.g. service bulletins) considered during the development of the AMP.* |
|  |